

GLOSSARIAL INDEX.

	Page		page
Abhaya-hastam	302	Bazar	227
Abhimánaputra	466	Berij	287
Ábkári	190	Bhakta,	353
Áchárya, Tam. <i>achari</i> , 393, 448, 'carpenter' : ácháriyár, 452, a Vaishnava Bráhmañ		Bhogyádhi	70
Adálat	151	Brahmadáyam	142
Ádi	209	Bráhmañ, Skr. Bráhmaña ...	423
Ádhi	70n.	Chakram, Tel. <i>chakramu</i> , Skr. <i>chakra</i> 'wheel' a coin= $\frac{1}{8}$ of a pagoda weight	407
Agraháram, a village occupied by Bráhmañs	75	Chetti Skr. <i>çreshthi</i>	427
Aliya-santána.....	380	Chirráru-padngai, Tam. 'land which has been flooded'.....	327
Áltamghá.....	407	Chittirai,	85
Amáni	342	Chittártti	52
Ammál 'lady'.....	240	Cástra	57
Ana	407	Castri	483n.
Ananda	241	Cri a honorific prefix	302
Anandravan, properly <i>anantara-</i> <i>van</i> , from Skr. <i>anantaram</i> 'without an interval'	248	Crotriya	468
Andhra	425	Crotriyam	465
Ani'	209	Cruti	468
Appam	302	Cudra	484
Arasu, Tam. Arasan from Skr. <i>raja</i>	323	Dacoity	198
Arrack... ..	226	Dadhyodana	303
Arutalikkú-tali-kattu	46	Daftar	283
'Arzi	287	Darbár	283
'Asbát pl. of 'ásab.....	92	Darkhást	266
Asáhbe	92	Darkhástdár	287
Aurasa	482	Dárogha	281
Ávani	52	Dattaka	364
Bágh	281	Dattrima	364
Bahula 'dark fortnight of a mouth'	462	Dáya	90
Bakkálabát	302	Deçai,	352
Balli.....	383n.	Devadáyam	142
Bandhaka	464	Devasthána	142,322
Banghy	201	Devasvam	262
Bátta	211	Dharmakarttá	197,301,305
I.—62		Divattigal,	303
		Diwán	282,283
		Dosai	302

	Page		Page
Dravida, Drávida, 425 and addenda. Drishtabandhaka ...	460,464	Kadappu 'a kind of rice that is reaped from Sept. to Nov.'—Wilson	265
Dundubhi	448	Kaifiyat	184
Durmati	114	Kalam, Tam. a measure equal to 12 markals	107,241
Dvyámushyáyana	54	Kálayukti	209
Edupadi Sámán	266	Kámil	407
Fakirán	142	Kánam	13
Fáráiz pl. of farz 'succession' ..	92	Káni	62
Fasli	3	Kár, Tam. 'rice reaped in the last months of the year.' ...	265
Fatwá	329	Karai,	184
Gedown,	169	Karanam, Tam. 'village accountant,' Tel. <i>karanamu</i> ...	141
Gotra	394	Káranavan head of a family, from Skr. <i>karanam</i> 'cause' ...	13
Gráma	286	Lákhiráj	142
Grámáni,	471	Máchi,	86
Guli,	131	Madad-ma'ásh	142
Gumáshta	353	Málguzari land subject to payment of land revenue ...	28,189
Gun	302	Mánasaputra	393
Guru, Skr. see Yaju. i. 34, Tam. pl. Gurukkal	301	Manaira	Addenda.
Hakdár	109	Maniyagáran,	286
Hakim	99	Mantapa	302
Hundi	153	Maranasádanam	330
Iddali	302	Maranasádanattinerpádu, ...	326
Ijárádár	286	Maravar	479
Iladáráwára	81	Márgaçirsha Cuddha	461
Ina'am	321	Markal,	107
Istikbál	302	Marumagan,	184
Jaggery, unrefined sugar (gur-kara)	342	Marumakkattáyam	
Jágir	355	Mattáppu,	303
Jam'a	407	Matha	302
Jam'abandi	265	Mau the 20th of a <i>veli</i>	131
Janma	13	Milagu,	241
Jaami	262	Mirási	12
Jeb-i-khás 'privy purse'	382	Melkánam 'a second mortgage,'	296
Jiráiti	355	Melkánamdáru	296
Jivadána	142		
Kachahri	72		

	Page		Page
Mofussil <i>mufassal</i> Addenda.		Pattadar,	12
Muchalka Tam. <i>muchilikka</i> ...	3,24	Patti	393
Mudali,	400	Peon, footman' Span. <i>peon</i> .	
Mukhasá	355	Fr. <i>pion</i> , Ital. <i>pedone</i> , Lat.	
Mukhtasar	324	<i>pedo</i> , <i>pedonis</i>	211
Mukhtyári deed	395	Peshkash.....	355
Mukhyastham 'headman' from		Phalguna Bahula	461
Skr. <i>mukhya</i> 'chief' from		Pillai	448
<i>mukha</i> 'face'	322	Pingala	209
Mulgaini	15	Pirán	142
Munta,	75	Pisánam,	265
Munsif,		Pon	265
Murá also mudá, "at Bombay		Punjey,	3,162
25 maunds [of grain]; in		Pujári	xi.
other places 28"—Wilson...	81	Pnt	54,75
Maganam, Tam. a devision of		Pullaiyár,	415
a revenue district		Puramkadam,.....	291
		Purappád	112
Nala	209	Putti,	75
Nanjoy, Tam. Tel. <i>nanja</i>	62	Rákshasa,	209
Náttánmaikáran, Tam.....	154	Ráni Skr. rájni	197
Odana	303	Randri, Tam. <i>Ravuddiri</i>	
Olai,	328	1860.....	75,209
Otti, Tam. orri	122	Razináma,	240
Paddy, according to Wilson		Reddi,	52
from Malay <i>padi</i> 'rice in		Rohin	480
the husk.'	75	Rudirodgari.....	448
Padi, Tam. $\frac{1}{3}$ of a markál.....	107	Ryot <i>r'ayyat</i>	25
Pagoda, temple, 50, coin	69	Ryotwary, recte <i>r'ayyatwar</i> ,	
Paisal,	264	'the revenue settlement made	
Pálaiyam,	466	with each cultivator'	407
Panam	122	Sadagopam	302
Pancháyat	232	Sadr.....	167
Pandit,	329	Sakkaraipongal	302
Pangn;	341	Sáliváhana	384
Panguni from Skr. <i>Phalguna</i>	209	Sambá,	241,265
Paramba, garden	13	Sambávu,	75
Parwana.....	407n.	Sammadipattiram	132
Parivara,	479	Sanad	407n.
Parivattam.....	302	Sañtána	
Patra	162	Sarkár.....	226
Patta	3	Sarvamániyam	361

	Page		Page
Sarva-svatantra-mukhtiyarna		Toddy	226
ma	393	Tukkadi	342
Sandáyika	90	Tum,	75
Saukar	234	Tattu	75
Shroff	342	Ulavadai	264
Sicca rupee.....	241	Urálan	262
Sittádrí, Tam. <i>sittaddirí</i>	209	Uráyama.....	262
Smriti	463	Vadagalai	304
Sraavanabahula	398	Vada	304
Stridhana.....	327	Vaikási,	51, 114
Svamibhogam.....	109	Vaishuava	304
Svástyam	75	Vaká'atnáma	4
Svatantram.....	265	Vakil	2
Ta'aluk	152	Varna	342
Tagadu.....	302	Veda	463
Tahsildar,	287	Veli, Tam. 5 <i>kanis</i> $6\frac{1}{16}$ acres	131, 264
Tákid	154	Vellakkádi	241
Táladi 'a second cultivation on the same ground.'—Wilson	266	Vellálan	326
Taligai.....	302	Virodhi.....	349
Tarawád	122	Vyavastha	412
Taram	264	Yajamána	381
Tattiyodanam.....	303	Yaumiá	142
Tengalai	304	Zamindár	24
Tenkulal	302	Zavi'l-arhám	93
Tirtham,	302	Zil'a.....	135
Tirvaiṭṭ	109		

NOTE.—The system adopted in this volume of transliterating Sanskrit and Telugu words will appear from the following table :—

Vowels and Diphthongs, a, á, i, í, u, ú, ri, rí, li, lí, e, ai, o, au.

Gutturals	k,	kh,	g,	gh.	n.
Palatals	ch,	chh,	j,	jh,	n.
Linguals	t,	th,	d,	dh,	n.
Dentals	t,	th,	d,	dh,	n.
Labials	p,	ph,	b,	bh,	m.
Semivowels	y,	r,	l,	v.	
Sibilants	ç.	s,	sh,	h.	

Anusvára m †, Visarga h.

Of each of the five vargas Tamil possesses only the first and fifth letters. The (Tel. and Can.) is represented by l : the (Tel. and Can.) by r : the Tam. by l.

This letter has sometimes been represented by r.
At p. 49 by m.